

Facile SUBITO





Guida rapida - Italiano 5

Quick guide - English 21

Kurzanleitung - Deutsch 37

Guía rápida - Español..... 53

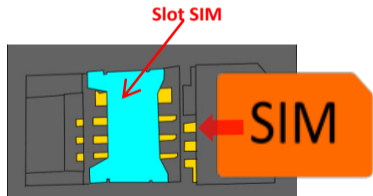
Guide rapide - Français..... 69

Facile SUBITO

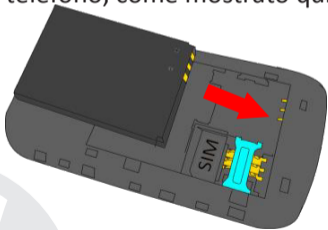
Guida rapida - Italiano

Benvenuti nel mondo di NGM. Grazie per aver acquistato **NGM FACILE Subito**. Con questo dispositivo potrete facilmente effettuare telefonate, mandare e ricevere SMS. Grazie al tasto SOS potrete avviare una procedura automatica di chiamata verso alcuni numeri precedentemente impostati in caso di emergenza. Visitando il sito ufficiale **www.ngm.eu** potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

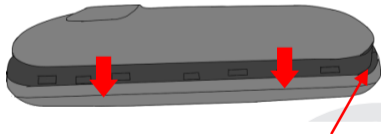
Inserire la SIM card: la SIM card contiene il vostro numero telefonico, codice PIN, i collegamenti ai servizi dell'operatore, contatti e messaggi SMS. Per accedere al vano contenente lo slot della SIM, spegnete il telefono e rimuovete la cover a partire dalla fessura in basso a destra. Rimuovete la batteria. Inserite la scheda SIM nello slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.



Inserire la batteria: il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria va collocata nella parte posteriore del telefono. Inserite la batteria nel vano batteria con i contatti rivolti verso il basso, in corrispondenza di quelli del telefono. Successivamente, ripristinate la cover posteriore del telefono, come mostrato qui di seguito.



Inserimento batteria



Fessura rimozione cover

Collocamento della cover

Caricare la batteria: caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi inserite lo spinotto nella basetta di ricarica oppure inseritelo direttamente nell'apposito ingresso sul lato inferiore del telefono. La basetta di ricarica può anche essere collegata ad un cavo micro USB per ricaricare il telefono. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica o dalla basetta.

Attenzione: per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di **caricabatterie originali NGM**. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.



Accensione, spegnimento e blocco tasti: per accendere e spegnere il telefono, tenete premuto il tasto rosso di fine chiamata. Per evitare di premere accidentalmente i tasti (ad esempio tenendolo in tasca), premete il tasto verde di chiamata seguito da *. Con la stessa combinazione di tasti sbloccate la tastiera. E' possibile impostare un lasso di tempo dopo il quale la tastiera si blocca in automatico in **Impostazioni > Sicurezza > Blocco tasti**.

Torcia: accendete e spegnete la torcia dal menù principale in **Strumenti > Torcia on/off**.

Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione: per disattivare velocemente la suoneria ed attivare la vibrazione per le chiamate e i messaggi, tenete premuto il tasto #. Premendo nuovamente #, il telefono tornerà alla modalità precedente.

Radio FM: per accendere la radio accedete a **FM Radio** dal menù principale. Con i tasti di selezione Su e Giù scorrete tra le varie stazioni, mentre con i tasti * e # regolate il volume. Premendo **Opzioni** con il tasto verde di chiamata, aprite le seguenti funzioni:

- **Pausa** per mettere in pausa la Radio
- **Ricerca** per la ricerca automatica delle stazioni radio
- **Stazioni** per scorrere manualmente le stazioni radio
- **Rinomina** per rinominare le stazioni radio preferite
- **Manuale** per attivare la ricerca manuale di una stazione
- **Altoparlante** per riprodurre la radio dall'altoparlante e non dalle cuffie
- **Background** riproduce la radio in sottofondo, mentre si è sulla schermata o sul menù principale

Menu principale

Per accedere al **Menù Principale** del telefono, premete il tasto **SU** o **GIU'** a partire dalla **schermata principale**.

- **Messaggi:** per scrivere e leggere SMS
- **Chiamate:** per vedere tutte le chiamate
- **Impostazioni:** per personalizzare il telefono
- **Strumenti:** Calendario, SIM Toolkit, Calcolatrice
- **Radio FM:** per accedere alla funzione radio
- **Rubrica:** per gestire e salvare contatti
- **Sveglia:** per attivare la sveglia
- **SOS:** per attivare e personalizzare la funzione SOS



Schermata principale

Effettuare una chiamata: per effettuare una chiamata, dalla schermata principale digitate il numero desiderato con la tastiera e poi premete il tasto verde di chiamata. Per terminare la chiamata, premete il tasto rosso di fine chiamata.

Chiamare un numero dalla rubrica: dalla schermata principale, premete il tasto rosso di fine chiamata; verrà aperta automaticamente la rubrica. Scorrete i contatti con i tasti SU e GIÙ e premete il tasto verde di chiamata due volte per chiamare il contatto desiderato.

Richiamare un numero dal registro chiamate: dalla schermata principale, premete il tasto verde di chiamata; verranno visualizzate in automatico le **chiamate perse, ricevute ed in uscita**. Scorretele con i tasti SU e GIÙ e premete nuovamente il tasto verde di chiamata due volte quando avete trovato il numero che desiderate richiamare.

Aggiungere contatti in rubrica: selezionate **Menù > Rubrica > Opzioni > Nuovo**. Scegliete se memorizzare il contatto su SIM o su Telefono e premete **Ins.** per inserire il nome ed il nuovo numero. Alla fine confermate con **Salva**.

Composizione rapida: in **Menù > Rubrica > Opzioni > Chiam. rapida** si possono assegnare ai tasti 2-9 dei numeri telefonici che verranno chiamati automaticamente tenendo premuto il tasto corrispondente. Per aggiungere un numero selezionate **Opzioni > Modifica** e inserite il numero manualmente, oppure premete **Rubrica** per sceglierlo dai contatti.

Stato memoria: questa funzione in **Menù > Rubrica > Opzioni** permette di vedere quante posizioni di archiviazione libere si trovano nel telefono e nella SIM.

Inviare e leggere SMS

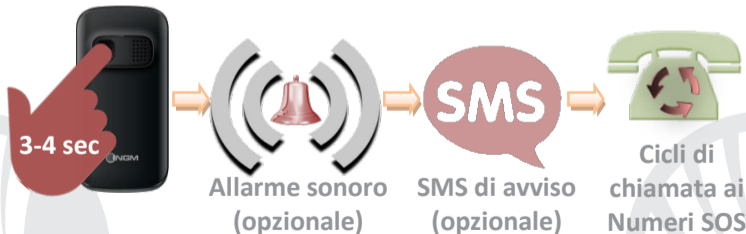
Inviare SMS: dalla schermata principale, scegliete *Menu* > *Messaggi* > *Nuovo* e scrivete il messaggio. Premete *Opzioni* > *Invia* ed inserite il numero con la tastiera numerica oppure *Invia* > *Opzioni* > *Rubrica* per selezionare dalla rubrica il contatto a cui inviare il messaggio.

Leggere SMS: quando ricevete un nuovo SMS, viene visualizzata una icona a forma di busta da lettere nella barra in alto (fino a quando il messaggio non viene letto) ed appare una notifica a pop up nella schermata principale. Premete il tasto verde per accedere alla cartella **Ricevuti** oppure accedete a questa cartella dalla schermata principale selezionando *Menù* > *Messaggi* > *Ricevuti*.

Funzione S.O.S.: NGM FACILE Subito è dotato di un apposito tasto per inoltro rapido di chiamate d'emergenza (*). Questa funzione può essere attivata e disattivata in **Menù > SOS > Stato**. La funzione S.O.S si attiverà solo se è stato impostato almeno un numero di emergenza. Il tasto S.O.S. è posizionato nella parte posteriore del telefono e viene attivato quando lo si tiene premuto per 3-4 secondi, anche se è inserito il blocco tasti. In caso di emergenza, l'utente può utilizzare questa funzione per richiedere aiuto ad un massimo di cinque numeri telefonici che avrà precedentemente impostato in **Menù > SOS > Numeri SOS**. Appena attivata la funzione S.O.S., il telefono inizierà ad emettere un segnale di allarme sonoro ad alto volume (solo se attivato in **SOS > Allarme SOS On/Off**). Quindi, il telefono invierà un messaggio SMS con richiesta di soccorso ai numeri SOS (solo se questa funzione è stata precedentemente attivata in **Menù > SOS**

> **SMS > Stato**). Poi, il telefono inizierà a chiamare a rotazione i 5 numeri SOS, per 20 secondi circa ciascuno. Se a fine ciclo non avrà ottenuto alcuna risposta, lancerà un secondo ciclo di chiamate a rotazione. Questa procedura sarà ripetuta per 5 volte. In caso di risposta da uno dei numeri chiamati, il ciclo sarà interrotto e la chiamata passerà automaticamente in vivavoce.

Attenzione: Il ciclo di chiamate S.O.S. sarà interrotto anche se scatta la segreteria telefonica di uno dei numeri S.O.S. chiamati.



Impostare le suonerie: dalla schermata principale, selezionate **Menù > Impostazioni > Profili > Generale > Opzioni > Impostazioni > Suoneria**. Selezionate **Chiamate** ed impostate il tono desiderato tra quelli disponibili. Si possono personalizzare anche le seguenti caratteristiche: Tipo di avviso, il Volume di Suoneria, il Tono Tastiera (è possibile attivare o disattivare la pronuncia dei tasti), ed è possibile attivare o disattivare il tono batteria in esaurimento.

Impostazioni del Telefono: dal menù **Impostazioni** si ha accesso alle Impostazioni di sicurezza, Display, Telefono (lingua), Chiamata e Rete. In **Impostazioni > Ripristina** è possibile **ripristinare le impostazioni di fabbrica** di FACILE Subito, digitando la password **1122**, quando richiesta.

***Limitazione di responsabilità:**

questo non è un dispositivo salva-vita ma un telefono cellulare.

NGM non sarà responsabile per qualsiasi danno indiretto, speciale, incidentale o consequenziale derivante da o in connessione con l'uso di questo prodotto.

Avvertenza: *il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.*

Copyright © 2015 NGM Italia

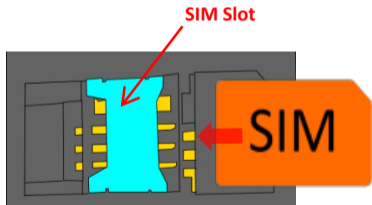
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

Facile SUBITO

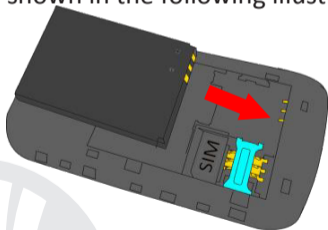
Quick Guide - English

Welcome to the NGM world. Thank you for purchasing **NGM FACILE Subito**. With this device you can easily make phone calls, send and receive SMS. Thanks to the SOS key you can start an automatic procedure to call some previously set numbers in case of emergency. By visiting the official website **www.ngm.eu** you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for after sales assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

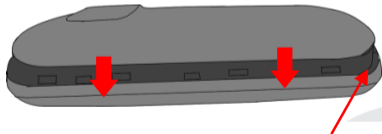
Insert the SIM card: the SIM card contains your phone number, PIN code, links to operator services, contacts and SMS messages. To access the compartment containing the SIM slot, turn off the phone and lift up the cover starting from the slit on the bottom right corner. Remove the battery. Insert the SIM card into the slot with its gold contacts facing down.



Inserting the Battery: your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery must be inserted into the backside of the phone. Insert the battery into the battery compartment with the contacts facing down, matching with those of the phone. When done, put the hind cover back into position as shown in the following illustrations.



Inserting the battery



Placement of the cover

Charging the battery: charge the battery before starting to use the device. Connect the charger to a provided wall socket adapter and then plug the jack into the charging base or insert it directly into its connector on the lower side of the phone. The charging base can also be connected to a micro USB cable to charge your phone. When the battery is charging, an animated icon on the screen shows the charging progress. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid or from the charging base.

***Warning:** to preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of **original NGM chargers**. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.*



Turn ON, Turn OFF, and key lock: to turn on and turn off the phone, press and hold the red end call key. To avoid the accidental pressure of keys (e.g. by keeping it in your pocket), press the green call button and then *. With the same combination of keys you can unlock the keypad. It is possible to set a time after which the keypad automatically locks itself in **Settings > Security > Keypad lock**.

Torch: switch on and switch off the flashlight from **Tools > Torch on/off**.

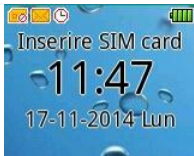
Quickly turn on/off the vibration mode: to turn off all the phone ringtones and activate the vibration mode for calls and messages, press and hold the # key. By pressing # again, the phone will return to the previous mode.

FM radio: to power on the radio, access **FM Radio** from the main menu. With the Up and Down selection keys, you can move through the stations, while with the * and # keys you can adjust the volume. By pressing **Options** with the green call key, you can access the following functions:

- **Pause** to pause the FM Radio
- **Quick Search** to quickly search for radio channels
- **Channel list** to manually browse through the saved channels
- **Rename** to rename a saved channel
- **Manual search** to enable the manual searching of a station
- **Loudspeaker** to play the radio from the speaker and not from the earphones
- **Background** to play FM radio in the background, while staying on the main menu or the home screen

Main Menu

To access the phone **Main Menu**, press **UP** and **DOWN** selection keys from the **Main Menu**



Home Screen

- **Messaging** to write and read SMS text messages
- **Calls:** to see all calls
- **Settings** to customize your phone
- **Tools:** Calendar, SIM Toolkit and Calculator
- **FM radio:** to access FM Radio
- **Phonebook** to manage and save contacts
- **Alarm:** To activate alarm
- **SOS:** to enable and customize the SOS function

Making a call: to make a call from the Home screen, select the desired number using keypad and then press the green call button. To end the call, press the red end call key.

Call a number from the Phonebook: from the main screen, press the red end call key, this will automatically open the Phonebook. Scroll through contacts with the UP and DOWN keys and press twice the green call button to call the desired contact.

Call a number from the call log: from the main screen, press the green call key; the **missed**, **received**, and **outgoing** calls will be automatically displayed. Scroll them with UP and DOWN keys and press again the green call button twice when you found the number you want to call.

Add contacts on Phonebook: select *Menu > Phonebook > Options > Add new*. Choose if you want to store the contact on your SIM card or on the Phone and press **Edit** to insert name and new number. At the end, confirm with **Save**.

Speed dial: in *Menu > Phonebook > Options > Speed Dial*, you can assign to the 2-9 keys any phone numbers that will be called automatically if you press and hold the related key. To add a number, select *Options > Edit* and insert it manually, or select **Phonebook** to choose it from Contacts.

Memory status: this feature on *Menu > Contacts > Options* allows you to see how much free storage there is on the phone and SIM card.

Send and read SMS

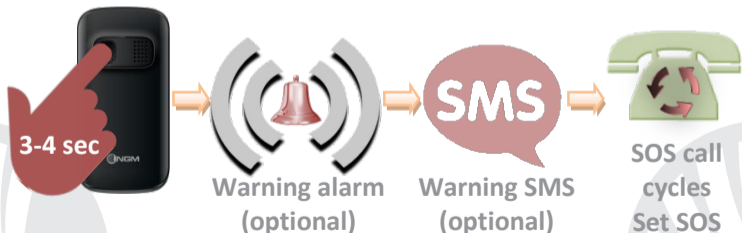
Send SMS: from the main screen, choose *Menu > Messaging > Write message* and write your message. Press *Options > Send* and enter the number using the numeric keypad or *Send > Options > Contacts* to select from Phonebook the contact you want to text.

Read SMS: when you receive a new text message, the phone displays an envelope icon on the top bar (as long as the message is unread) and a notification pop up appears on the main screen. Press the green key to enter the **Inbox** or access it from the main screen by selecting *Menu > Messages > Inbox*.

S.O.S. Function: NGM FACILE Subito is equipped with a dedicated button for fast forwarding emergency calls (*). This feature can be turned on and off by selecting **Menu > SOS > Status**. The S.O.S function will be activated with at least one previously set emergency number. The SOS button is located at the back of the phone and is activated by pressing and holding it for 3-4 seconds, even if the key lock is enabled. In case of emergency, use this function to ask for help up to five phone numbers, previously set in **Menu > SOS > SOS numbers**. As soon as the SOS function is activated, the phone will send out an high volume alarm (that can be turned on and off in **SOS > SOS alarm On/Off**) Then, the phone will send an SOS message to the previously set SOS numbers (only if this function was activated in **Menu > SOS > SMS > Status**) Then, the phone will call the five SOS numbers, for about 20 seconds each. If there is no answer, there will be a second cycle of calls.

This procedure will be repeated for 5 times. If one of the called numbers answers, the cycle will be interrupted and the call will automatically switch to speaker phone (handsfree).

Warning: The SOS calls cycle will be interrupted if the answering machine or voicemail of one of the called SOS numbers takes the call.



Set Ringtones: from the main screen, select *Menu > Settings > Profiles > General > Options > Settings > Ringtones*. Select **Call Ringtone** and set the desired tone from those available. You can also customize the following features: Alert type, Ringtones volume, Key tone (you can activate or deactivate the Voice dialer function), moreover you can enable or disable the low Battery alert.

Phone Settings: from the **Settings menu** you can access Security, Display, Phone (language), Network and the Call settings. With *Settings > Restore factory settings*, you can revert FACILE Subito to its default settings by entering the **1122** password, when requested.

*** Limitation of Liability:**

this is not a life-saving device but a mobile phone. NGM will not be liable for any indirect, special, incidental or consequential damage arising from, or in connection with the use of this product.

Warning: *The manufacturer assumes no responsibility for any failure of the policies set out above, or for any misuse of the phone. NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In that case, the latter shall govern.*

Copyright © 2015 NGM Italia

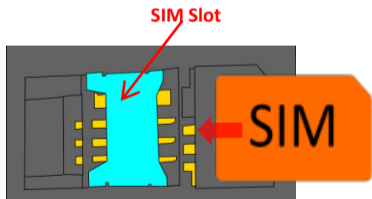
No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

Facile SUBITO

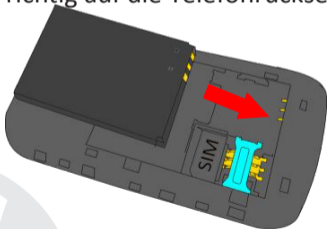
Kurzanleitung - Deutsch

Willkommen in der Welt von NGM. Danke dass Sie **NGM FACILE Subito** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie problemlos telefonieren und SMS senden bzw. empfangen. Dank der SOS-Taste kann im Notfall ein automatischer Anruf an einige Nummern gesendet werden. Besuchen Sie unsere Webseite **www.ngm.eu** um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum Kundenservice Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

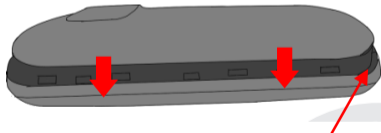
SIM-Karte einlegen: die SIM-Karte enthält Ihre Telefonnummer, PIN-Code, Verknüpfungen zu den Betreiber-Services, Kontakte und SMS-Nachrichten. Um zu den SIM Slot Zugang zu haben, schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das hintere Cover indem Sie es vom unteren Schlitz aus abnehmen. Entfernen Sie den Akku. Legen Sie die SIM-Karte ins Slot mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet ein.



Akku einsetzen: ihr Gerät wird mit einem Lithium Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akkufach für den Akku befindet sich in der Rückseite des Telefons. Legen Sie den Akku so ein, das es mit den Kontaktflächen des Telefons ausgerichtet ist. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie das Cover wieder richtig auf die Telefonrückseite auf, siehe Abbildung.



Akku einsetzen



Schlitz für Cover-Entfernung

Cover auflegen

Akku aufladen: laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an und stecken Sie dann den Stecker in das Tischladegerät ein, oder stecken Sie es direkt in die Buchse in der unteren Seite des Telefons ein. Das Tischladegerät kann auch an einen Micro-USB-Kabel angeschlossen werden, um das Handy zu laden. Wenn der Akku aufgeladen wird, zeigt ein animiertes Symbol auf dem Bildschirm den Fortschritt des Prozesses an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

Achtung: Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.



DEUTSCH 41

EIN, AUS, Tastensperre: zum Ein-und Ausschalten des Telefons, drücken und halten Sie die rote Ende-Taste. Um zu vermeiden, versehentlich die Tasten zu drücken (z. B. wenn Sie das Telefon in der Tasche halten), drücken die grüne Anruftaste und dann *. Mit der gleichen Tastenkombination können Sie die Tastatur entsperren. Sie können eine Zeit festlegen, nach der die Tastatur automatisch gesperrt wird, in **Einstellungen > Sicherheit > Tastensperre**.

Taschenlampe: schalte Sie die Taschenlampe ein und aus im Hauptmenü, **Werkzeuge > Lampe ein/aus**.

Schnelle Aktivierung der Vibration: um schnell den Rufton für eingehende Anrufe und Nachrichten stumm zu stellen und die Vibration zu aktivieren, drücken und halten Sie #. Drücken Sie erneut # um wieder den vorherigen Rufton zu aktivieren.

FM Radio: um das Radio zu verwenden, wählen Sie **FM-Radio** aus dem Hauptmenü. Mit den Hoch und Runter Auswahltasten können Sie die verschiedenen Sender durchsuchen, mit * und # regeln Sie die Lautstärke. Mit der grünen Anruftaste wählen Sie **Optionen** mit den folgenden Funktionen:

- **Pause** um das Radio anzuhalten
- **Suche** um den automatischen Sender-Suchverlauf zu aktivieren
- **Sender** um manuell die gespeicherten Radiosender durchzusuchen
- **Umbenennen** um Ihre Lieblings-Radiosender umzubenennen
- **Manuell** manuelle Suche nach einem Sender
- **Lautsprecher** um das Radio mit dem Lautsprecher und nicht mit den Kopfhörern abzuspielen
- **Im Hintergrund** spielt das Radio im Hintergrund ab, während Sie sich auf dem Hauptbildschirm oder im Menü befinden

Hauptmenü

Für den Zugriff auf das **Hauptmenü** des Telefons, drücken Sie **HOCH** oder **RUNTER** aus dem **Hauptbildschirm**.



Hauptbildschirm

- **Mitteilungen:** um SMS zu schreiben und zu lesen
- **Anrufe:** um alle Anrufe zu sehen
- **Einstellungen:** um das Handy zu personalisieren
- **Werkzeuge:** Kalender, SIM Toolkit, Rechner
- **FM Radio:** um auf das Radio zuzugreifen
- **Telefonbuch:** um Kontakte zu verwalten und zu speichern
- **Wecker:** um den Wecker zu aktivieren
- **SOS:** um die SOS-Funktion zu aktivieren und anzupassen

Einen Anruf tätigen: um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie die gewünschte Nummer im Tastenfeld ein und drücken Sie die grüne Anruf-Taste. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Ende-Taste.

Eine Nummer aus dem Telefonbuch aufrufen:

Vom Hauptbildschirm aus, drücken Sie die rote Ende-Taste um automatisch das Telefonbuch zu öffnen. Scrollen Sie durch die Kontakte mit den HOCH und RUNTER-Tasten durch und drücken Sie die grüne Anruf-Taste zweimal, um den Kontakt anzurufen.

Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen: aus dem Hauptbildschirm, drücken Sie die grüne Anruf-Taste; so werden automatisch die verpassten, empfangenen und ausgehenden Anrufe angezeigt. Scrollen Sie die Anrufe mit den HOCH und RUNTER-Tasten durch und drücken Sie die grüne Anruf-Taste zweimal, wenn Sie die gewünschte Nummer gefunden haben.

Kontakte ins Telefonbuch einfügen: wählen Sie **Menü** > **Telefonbuch** > **Optionen** > **Neuen Kontakt hinzufügen**. Wählen Sie, ob Sie den Kontakt auf SIM oder Telefon speichern möchten und drücken Sie **Bearbeiten** um den neuen Namen und die neue Nummer zu speichern. Am Ende bestätigen Sie mit **Speichern**.

Kurzwahl: in **Menü** > **Telefonbuch** > **Optionen** > **Kurzwahl** > **Nummer einstellen** können den Tasten 2-9 Kurzwahl-Nummern zugeordnet werden die automatisch aufgerufen werden, wenn Sie die Taste gedrückt halten. Um eine Nummer hinzuzufügen, wählen Sie **Optionen** > **Bearbeiten** und fügen Sie die Nummer manuell ein oder öffnen Sie das **Adressbuch** und wählen Sie eine Nummer aus Ihren Kontakten aus.

Speicherstatus: mit dieser Funktion in **Menü > Telefonbuch > Optionen** können Sie überprüfen, wie viele freie Speicherplätze sich noch im Telefon und in der SIM Karte befinden.

SMS senden und lesen

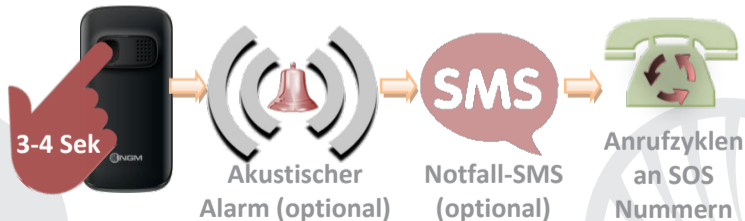
SMS senden: wählen Sie **Menü > Nachrichten > Mitteilung schreiben** und schreiben Sie Ihre Nachricht. Drücken Sie **Optionen > Senden** und geben Sie die Nummer mit der Tastatur ein oder wählen Sie **Senden > Optionen > Telefonbuch**, und wählen Sie den Kontakt aus dem Telefonbuch aus.

SMS lesen: wenn Sie eine neue SMS-Nachricht erhalten, wird ein Umschlag-Symbol in der oberen Leiste erscheinen (solange die Nachricht nicht lesen wird) und eine Pop-up Meldung auf dem Hauptbildschirm angezeigt. Drücken Sie die grüne Taste, um in den **Posteingang** zu gelangen oder gelangen Sie in diesem Ordner aus **Menü > Nachrichten > Posteingang**.

S.O.S. Funktion: NGM FACILE Subito ist mit einer speziellen Taste für den schnellen Aufbau von Notrufen (*) ausgestattet. Diese Funktion kann ein-und ausgeschaltet werden in **Menü > SOS > Aktivierung**. Die S.O.S. Funktion wird nur dann aktiviert, wenn Sie mindestens eine Notrufnummer eingerichtet haben. Die S.O.S.-Taste befindet sich auf der Rückseite des Telefons und wird aktiviert, wenn sie für 3-4 Sekunden gedrückt gehalten wird, auch wenn die Tastensperre aktiv ist. Im Notfall kann der Benutzer diese Funktion verwenden, um maximal fünf Telefonnummern um Hilfe zu bitten, die vorher in **Menü > SOS > Notfallnummern** eingestellt worden sind. Sobald die S.O.S. Funktion gestartet wird, fängt das Telefon an, einen starken Alarmton auszusenden (nur wenn es in **SOS > SOS Alarm Ein/Aus** aktiv ist). Danach wird das Telefon eine Not-SMS an alle SOS Nummern senden (diese Funktion muss vorher aktiviert werden in **Menü > SOS > SMS >**

Status). Das Telefon wird starten, zyklisch die 5 SOS Nummern anzurufen, jede für etwa 20 Sekunden. Wenn am Ende des Zyklus keine Antwort erhalten wurde, startet das Telefon einen weiteren Zyklus von Anrufen. Dieser Vorgang wird 5 mal wiederholt. Wenn eine der Nummern antwortet, wird der Zyklus unterbrochen und der Anruf wird automatisch auf Freisprechen geschaltet.

Achtung: Der Zyklus der SOS Anrufe wird ebenso unterbrochen, wenn ein Anrufbeantworter einer der SOS Nummern antwortet.



Klingeltöne einstellen: aus dem Hauptbildschirm, wählen Sie **Menü > Einstellungen > Profile > Generell > Optionen > Einstellungen > Klingelton**. Wählen Sie **Anruferklingelton** und den gewünschten Klingelton aus der Liste aus. Sie können auch die folgenden Töne anpassen: Klingel Typ, Lautstärke, Tastatur Ton (Sie können auch die Aussprache der Tasten aktivieren und deaktivieren), und Sie können den Ton für niedrigen Akkustand aktivieren oder deaktivieren.

Telefon-Einstellungen: aus dem **Einstellungen** Menü haben Sie Zugriff auf die Einstellungen von Sicherheit, Datum & Uhrzeit, Display, Telefon (Sprache), Anrufe und Netzwerke. In **Einstellungen > Wiederherstellen** können Sie die Werkseinstellungen von FACILE Subito wiederherstellen, geben Sie dafür das Telefon-Kennwort **1122** ein.

*** Haftungsbeschränkung:**

dies ist nicht ein Lebensrettung-Gerät sondern ein Handy. NGM haftet nicht für jegliche indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts erstellen sollten.

Warnung: Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nichteinhaltung der angegebenen Richtlinien, oder für jeglichen Missbrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

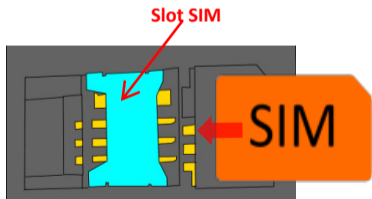
Copyright © 2015 NGM Italia: Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

Facile SUBITO

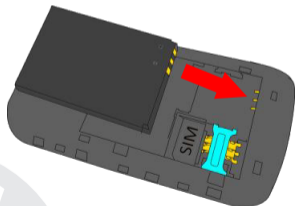
Guía rápida - Español

Bienvenido al mundo de NGM. Gracias por haber comprado **NGM FACILE SUBITO**. Con este dispositivo podrá fácilmente hacer llamadas telefónicas, enviar y recibir SMS. Gracias a la tecla SOS se iniciará en automático la llamada a los números de teléfono que previamente se han configurado en caso de emergencia. Visitando el sitio Web oficial **www.ngm.eu** podrá conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

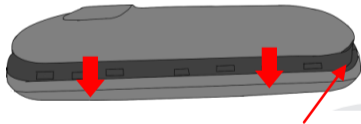
Introducir la tarjeta SIM: la tarjeta SIM posee el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y mensajes SMS. Para acceder al compartimento de las tarjetas SIM, apagar el teléfono y elevar la carcasa a partir de la ranura situada en la esquina inferior a la derecha. Quitar la batería. Introducir la tarjeta SIM en la ranura con los contactos dorados hacia abajo.



Introducir la batería: este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono. Introducir la batería en el hueco de la batería con los contactos hacia abajo, en coincidencia con los del teléfono. Para finalizar, colocar la carcasa posterior del teléfono, como se muestra en los siguientes esquemas.



Introducir batería



Ranura para quitar la carcasa

Colocar la carcasa

Cargar la batería: cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Conecte el cargador a una toma de corriente e inserte la clavija en la base de carga o insertarlo directamente dentro de la entrada en la parte inferior del teléfono. La base de carga también se puede conectar a un cable micro USB para cargar su teléfono. Cuando se está cargando la batería, un icono animado en la pantalla muestra el progreso del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica o de la base de carga.

***Atención:** para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del **cargador original NGM**. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*



Encender, apagar y bloqueo teclas: para encender y apagar el teléfono, tener pulsado la tecla roja de fin llamada. Para evitar que se realice una llamada accidentalmente (por ejemplo, cuando tenemos el móvil en el bolsillo), pulsar la tecla verde de llamada y luego *. Con el mismo juego de teclas desbloquear el teclado. Se puede configurar un periodo de tiempo para bloquear el teclado en automático en **Configuraciones > Seguridad > Bloqueo teclas**.

Linterna: encender y apagar la linterna desde el menú principal en **Organizador > Linterna on/off**.

Activar o desactivar rápidamente la vibración: para desactivar rápidamente la melodía y activar la vibración para las llamadas y los mensajes, pulsar la tecla #. Pulsando de nuevo # , el teléfono pasará a la modalidad anterior.

Radio FM: para encender la radio acceder a **Radio FM** desde el menú principal. Con las teclas de selección Arriba y Abajo se desplazará entre las varias estaciones, mientras que con las teclas * y # se regulará el volumen. Pulsando **Opciones** con la tecla verde de llamada, se abrirán las siguientes funciones:

- **Pausa** para poner en pausa la Radio
- **Búsqueda** para la búsqueda automática de las estaciones radio
- **Estaciones** para desplazar manualmente las estaciones radio
- **Nombrar** para nombrar las estaciones radio preferidas
- **Manual** para activar la búsqueda manual de una estación
- **Altavoz** para reproducir la radio sin los auriculares
- **En background** reproduce la radio en el fondo de pantalla mientras se está en la pantalla o en el menú principal

Menú principal

Para acceder al **Menú Principal** del teléfono, pulsar la tecla **ARRIBA** o **ABAJO** a partir de la **pantalla principal**.

- Mensajes:** para escribir y leer SMS
- Llamadas:** para ver todas las llamadas
- Configuraciones:** para personalizar el teléfono
- Organizador:** Calendario, SIM Toolkit, Calculadora
- Radio FM:** para acceder a la función radio
- Agenda:** para gestionar y guardar contactos
- Alarma:** para activar la alarma
- **SOS:** para activar y personalizar la función SOS



Pantalla Principal

Realizar una llamada: para realizar una llamada, desde la pantalla de inicio, seleccione el número deseado mediante el teclado numérico y pulse la tecla verde de llamada. Para finalizar la llamada, pulse la tecla roja de fin llamada.

Llamar a un número de la agenda: desde la pantalla principal, pulsar la tecla roja de fin llamada; se abrirá automáticamente la agenda. Desplazar los contactos con las teclas ARRIBA y ABAJO y pulsar la tecla verde de llamada dos veces para llamar al contacto deseado.

Llamar un número del registro llamadas: desde la pantalla principal, pulsar la tecla verde de llamada; se visualizarán en automático las **llamadas perdidas, recibidas y realizadas**. Desplazarlas con las teclas ARRIBA y ABAJO y pulsar de nuevo la tecla verde de llamada dos veces cuando haya encontrado el número al que desea volver a llamar.

Añadir contactos en la agenda: seleccionar **Menú > Agenda > Opciones > Nuevo**. Elegir si memorizar el contacto en la SIM o en el Teléfono y pulsar **Modificar** para introducir el nombre y el nuevo número. Al finar confirmar con **Guardar**.

Marcación rápida: en **Menú > Agenda > Opciones > Llamada rápida** se pueden asignar a las teclas 2-9 los números que se llamarán automáticamente si se pulsa la tecla correspondiente. Para añadir un número seleccionar **Opciones > Editar** e introducir el número manualmente, o pulsar **Agenda** para elegirlo entre los contactos.

Estado de la memoria: esta función en **Menú > Agenda > Opciones** le permite ver cuantas posiciones de almacenamiento libre se encuentran en el teléfono y en la tarjeta SIM.

Inviar y leer SMS

Enviar SMS: desde la pantalla principal, elegir *Menú > Mensajes > Escribir mensaje* y escribir el mensaje. Pulsar *Opciones > Enviar* e introducir el número con el teclado numérico o *Envía > Opciones > Agenda* para seleccionar desde la agenda el contacto a quien enviar el mensaje.

Leer SMS: cuando se recibe un nuevo SMS, se visualizará un icono en forma de sobre de carta en la barra en alto (hasta que el mensaje no se ha leído) y aparecerá una notificación de popup en la pantalla principal. Pulsar la tecla verde para acceder a la carpeta **Recibidos** o acceder a esta carpeta desde la pantalla principal seleccionando *Menú > Mensajes > Recibidos*.

Función S.O.S.: NGM FACILE SUBITO está equipado con una tecla para el envío rápido de llamadas de emergencia(*). Esta función se puede activar y desactivar en **Menú > SOS > Estado**. La función S.O.S se activará sólo si se ha configurado por lo menos un número de emergencia. La tecla S.O.S. se encuentra en la parte posterior del teléfono y se activa cuando se mantiene pulsada por 3-4 segundos, aunque el teclado esté bloqueado. En caso de emergencia, el usuario puede utilizar esta función para pedir ayuda a un máximo de cinco números de teléfono que previamente habrá establecido en **Menú > SOS > números SOS**. Cuando esté activada la función S.O.S., el teléfono comenzará a emitir una señal de alarma con un volumen alto (sólo si se ha activado en **SOS > Alarma SOS On/Off**). En este momento, el teléfono enviará un mensaje SMS de ayuda a los números SOS (sólo si esta función se ha activado anteriormente en **Menú > SOS**

> **SMS > Estado**). El teléfono comenzará a llamar en rotación a los 5 números SOS, por 20 segundos aproximadamente cada uno. Si al final del ciclo no se ha recibido ninguna respuesta, se iniciará un segundo ciclo de llamadas en rotación. Este procedimiento se repetirá 5 veces. En el caso de respuesta de uno de los números a los que se ha llamado, el ciclo se interrumpe y la llamada pasará automáticamente en altavoz.

Atención: el ciclo de llamadas S.O.S. terminará si responde el buzón de voz de uno de los números S.O.S.



Configurar las melodías: desde la pantalla principal, seleccione **Menú > Configuraciones > Perfiles > General > Opciones > Configuraciones > Melodías**. Seleccionar **Llamadas** y configurar el tono deseado entre los disponibles. También puede personalizar las siguientes características: Tipo de aviso, el Volumen de Melodía, el Tono Teclado (es posible activar o desactivar la pronunciación de las teclas), y es posible activar o desactivar el tono de batería baja.

Configuraciones de Teléfono: desde menú **Configuraciones** se tiene acceso a las Configuraciones de seguridad, Pantalla, Teléfono(idioma), Llamadas y Red. En **Configuraciones > Restablecer** se pueden restablecer las configuraciones de fábrica de FACILE, introduciendo la contraseña **1122**, cuando se solicite.

*** Limitación de Responsabilidad:**

este dispositivo no es un elemento salva-vidas es un teléfono móvil. NGM no se hace responsable de ningún daño indirecto, especial o consecuente a causa de o en conexión con el uso de este producto.

Advertencia: el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso no autorizado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.

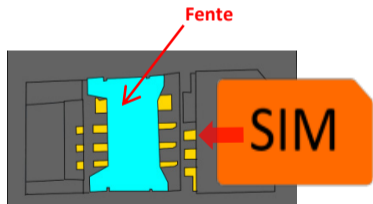
Copyright © 2015 NGM Italia: ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, distribuida, traducida, transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento de información o de recuperación de información, sin el consentimiento previo por escrito de NGM Italia.

Facile SUBITO

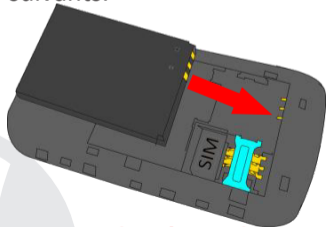
Guide rapide - Français

Bienvenue dans le monde de NGM. Merci de l'achat de **NGM FACILE SUBITO** avec cet appareil, vous pourrez facilement effectuer des appels, envoyer et recevoir des SMS. Grâce à la touche SOS vous pourrez lancer une procédure automatique d'appel vers certains numéros précédemment définis en cas d'urgence. Visitant le site officiel **www.ngm.eu** vous pourrez connaître l'entière gamme des mobiles NGM, essayez notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum d'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

Insérer la carte SIM la carte SIM contient votre numéro de téléphone, le code PIN, des liens vers des services de l'opérateur, les contacts et les messages SMS. Pour accéder au compartiment contenant la fente SIM, éteignez le téléphone et soulevez la coque à partir de la fissure en bas à droite. Enlevez la batterie, insérez la SIM dans sa fente avec les contacts dorés retournés vers le bas.



Insérer la batterie: votre appareil est fourni avec une batterie au ion de lithium et est conçu pour l'utilisation exclusive de batteries et accessoires originaux NGM. La batterie doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Insérez la batterie dans le compartiment batterie avec les contacts retournés vers le bas, en correspondance avec ceux du téléphone. Ensuite, remettez la coque postérieure du téléphone comme indiqué dans les schémas suivants.



Insertion batterie



Fissure pour retirer la coque

Mise en place de la coque

Charger la batterie: chargez la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Branchez le chargeur à une prise électrique, puis insérez la fiche dans la base de chargement ou l'insérer directement dans l'entrée sur le côté inférieur du téléphone. La base de chargement peut également être connectée à un câble micro USB pour recharger le téléphone. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique ou de la base.

Attention: Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.



FRANÇAIS 73

Allumage, éteignement et verrouillage des touches: pour allumer et éteindre le téléphone, appuyez et maintenez la touche rouge fin d'appel. Pour éviter d'appuyer les touches accidentellement (par exemple le tenant dans la poche), appuyez la touche verte d'appel puis *. Avec la même combinaison de touches déverrouillez le clavier. Il est possible de définir une durée après laquelle le clavier se verrouille automatiquement en **Paramètres > sécurité > verrouillage touches**.

Torche: Allumez et éteignez la torche dans le menu principal en **outils > torche on/off**.

Activer/Désactiver rapidement la vibration: pour désactiver rapidement la sonnerie et activer la vibration pour les appels et les messages, appuyez et maintenez # Appuyant de nouveau # , le téléphone reviendra à la modalité précédente.

Radio FM: pour allumer la radio accédez à **FM Radio** dans le menu principal. Avec les touches de sélection haut et bas défilez parmi les différentes stations, tandis qu'avec les touches * et # réglez le volume. Appuyant **Options** avec la touche verte d'appel, vous ouvrez les fonctions suivantes:

- **Pause** pour mettre en pause la Radio
- **Recherche** pour la recherche automatique des stations radio
- **Stations** pour parcourir manuellement les stations radio
- **Renommer** pour renommer les stations radio préférées
- **Manuel** pour activer la recherche manuelle d'une station
- **Haut-parleur** reproduire la radio du haut parleur uniquement
- **En arrière plan** reproduit la radio en fond sonore alors que vous êtes sur l'écran ou sur le menu principal

Menu principal

Pour accéder au **Menu principal** du téléphone, appuyez la touche **haut** ou **Bas** à partir de **l'écran principal**.



Affichage principal

- Messages**: pour écrire et lire des SMS
- Appels**: pour visualiser tous les appels
- Paramètres**: pour personnaliser le téléphone
- Outils**: Calendrier, SIM Toolkit, Calculatrice
- Radio FM**: pour accéder à la fonction radio
- Rubrique**: pour gérer et enregistrer des contacts
- Réveil**: pour activer le réveil
- SOS**: pour activer et personnaliser la fonction SOS

Effectuer un appel: pour effectuer un appel, de l'écran principal, composez le numéro souhaité, puis appuyez sur la touche verte d'appel . Pour terminer l'appel, appuyez la touche rouge de fin d'appel.

Appeler un numéro de la rubrique de l'écran principal, appuyez la touche rouge de fin d'appel, et la rubrique téléphonique s'ouvrira automatiquement. Faites défiler les contacts avec les touches **HAUT** et **BAS** et appuyez sur le touche d'appel verte deux fois pour appeler le contact désiré.

Rappeler un numéro du registre des appels de l'écran principal, appuyez sur la touche verte d'appel , les appels **manqués**, **reçus** et **effectués** s'afficheront automatiquement. Faites les défiler avec les touches **HAUT** et **BAS** et appuyez sur la touche d'appel verte deux fois lorsque vous avez trouvé le numéro que vous désirez rappeler.

Ajouter des contacts en rubrique: sélectionner **Menu > Rubrique > Options > Nouveau**. Choisissez si mémoriser le contact sur SIM ou sur téléphone et appuyez **Insérer** pour insérer le nom et le nouveau numéro. à la fin confirmez avec **Sauvegarder**.

Numérotation Rapide: en **Menu > Rubrique > Option > Appel rapide**. Vous pouvez attribuer aux touches 2 à 9 des numéros qui seront appelés automatiquement si vous maintenez la touche correspondante enfoncée. Pour ajouter un numéro sélectionnez **Option > Modifier** et insérer le numéro manuellement, ou appuyez **Rubrique** pour le choisir à partir des contacts.

État de la mémoire: cette fonction dans **Menu > Rubrique > Option** permet de voir combien de positions de stockage libres se trouvent dans le téléphone et dans la SIM

Envoyer et lire SMS

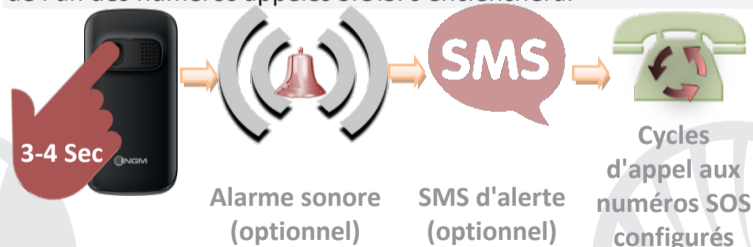
Envoyer un SMS: de l'écran principal, sélectionnez **Menu** > **Messages** > **Nouveau** et écrire le message. Appuyez **Options** > **Envoyer** et entrez le numéro avec le clavier numérique ou **Envoyer** > **Options** > **Rubrique** pour sélectionner le contact à qui envoyer le message.

Lire un SMS: lorsque vous recevrez un nouveau message, une icône en forme d'enveloppe s'affichera dans la barre du haut (jusqu'à ce que le message ne soit lu) et une notification apparaîtra sur l'écran principal. Appuyez sur la touche verte pour accéder au dossier **Reçu** ou accéder à ce dossier à partir de l'écran principal sélectionnant **Menu** > **Messages** > **Reçus**.

Fonction S.O.S.: NGM FACILE SUBITO est équipé d'une touche attribuée pour transférer rapidement des appels d'urgence (*). Cette fonction peut être activée et désactivée **Menu > SOS > État**. La fonction S.O.S s'active uniquement si vous avez configuré au moins un numéro d'urgence. La touche SOS est située à l'arrière du téléphone et est activée lorsque vous maintenez la touche enfoncée pendant 3-4 secondes, même si le verrouillage des touches est activé. En cas d'urgence, l'utilisateur peut utiliser cette fonction pour demander de l'aide à un maximum de cinq numéros de téléphone qui ont été configurés dans **Menu > SOS > numéros SOS**. A peine activée la fonction SOS, le téléphone commencera à émettre une alarme sonore à volume élevé. (seulement si activée dans **SOS > Alarme SOS on/off**). Donc, le téléphone enverra un message SMS avec demande de secours aux numéros SOS (seulement si cette fonction a déjà été activée

dans **Menu > SOS > SMS > État**). Puis, le téléphone appellera en rotation les 5 numéros SOS, pendant environ 20 secondes. Si à la fin du cycle aucune réponse n'aura été obtenue, le second cycle d'appels sera lancé à rotation. Cette procédure sera répétée 5 fois. En cas de réponse de l'un des numéros appelés, le cycle sera interrompu et l'appel passera automatiquement en haut-parleur.

Attention: Le cycle d'appels S.O.S sera interrompu si le répondeur de l'un des numéros appelés S.O.S. s'enclenche.



Définir les sonneries : de l'écran principal, sélectionnez **Menu > Paramètres > Profils > Général > Options > Paramètres > Sonnerie**. Sélectionnez **Appel** pour configurer la tonalité désirée parmi celles disponibles. Vous pouvez également personnaliser les caractéristiques suivantes: Type d'alerte, le volume de sonnerie, la tonalité de clavier (il est possible d'activer ou désactiver la prononciation des touches), et il est possible d'activer ou désactiver la tonalité de batterie faible.

Paramètres du téléphone: du menu **Paramètres** vous avez accès à la configuration de sécurité, Affichage, Téléphone (langue), appel et réseau. Dans **Paramètres > Rétablir**, il est possible de rétablir **les paramètres d'usine** de FACILE SUBITO, composant le mot de passe **1122**, quand demandé.

***Limitation de responsabilité:**

Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage mais un téléphone mobile. NGM ne sera pas tenu responsable des dommages indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs dérivant de ou par connexion avec l'utilisation de ce produit.

Attention: le producteur n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de comportement énoncées ci-dessus ou toute utilisation non autorisée du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.

Copyright © 2015 NGM Italia

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvegarde dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.



www.ngm.eu